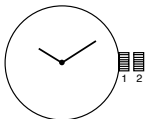


INSTRUCTIONS ANALOGIQUES

Réglage de l'Heure

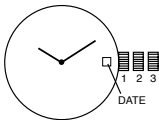
1. Tirez sur la couronne pour la placer en position 2.
2. Tournez pour régler les aiguilles des heures et des minutes sur l'heure voulue.
3. Remettez la couronne en position 1.



MODÈLES AVEC INDICATION DE LA DATE

Réglage de la Date

1. Tirez la couronne en position 2.
2. Tournez-la soit dans le sens des aiguilles, soit dans le sens contraire, puis réglez à la date du jour précédent. Suivant les modèles, le sens qui fait avancer la date est différent.

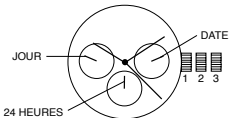


Réglage de l'Heure

1. Tirez la couronne en position 3.
2. Tournez dans le sens inverse des aiguilles pour mettre à l'heure et continuez jusqu'à ce que l'indication du jour passe à celui du moment.
3. Mettez à l'heure exacte.
4. Repoussez la couronne en position 1.

MULTIFONCTIONS TROIS COMPTEURS VX3J

(1 couronne)



Réglage de la Date

1. Tirer la couronne en position 2.
2. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour avancer l'aiguille de la date.
3. Remettre la couronne en position 1.

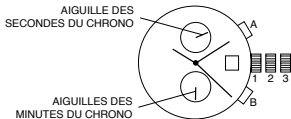
Réglage de l'Heure et de la Date

1. Tirer la couronne en position 3.
2. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour avancer l'aiguille des heures et des minutes. *L'aiguille pointant les jours de la semaine va aussi se régler avec les heures et les minutes. Tournez jusqu'à ce que vous ayez le jour voulu.*

Réglage de l'Aiguille 24 Heures dans le Sous Cadran

L'aiguille des 24 heures bouge proportionnellement à celle des heures et à celle des minutes. Quand vous réglez l'heure, assurez-vous que l'aiguille des 24Heures soit également réglée.

CHRONOMETRE VD51B



Réglage de la date et de l'heure

1. Avant de régler l'heure, assurez-vous que les aiguilles des secondes et des minutes du chronographe se trouvent à la position 12 heures et que le chronographe ne fonctionne pas. Voir les instructions de fonctionnement du chronographe ci-dessous.
2. Tirer sur la couronne et placez-la à la position 2 comme sur l'image.
3. Tourner ensuite la couronne dans le sens horaire jusqu'à ce que la date du jour précédent s'affiche dans la fenêtre de visualisation.
4. Tirer sur la couronne et placez-la à la position 3 comme sur l'image; lorsque l'aiguille des secondes se trouve à la position 12 heures. L'aiguille des secondes s'arrêtera.
5. Tourner ensuite la couronne dans le sens horaire pour régler l'heure.
6. Remettre la couronne en place à la position 1 comme sur l'image.

REMARQUE : Assurez-vous de régler correctement la fonction a.m.et p.m.. Ne réglez pas la date entre 21 heures et 1 heure, car le changement de date risque de ne pas s'effectuer correctement.

Fonctionnement du chronographe

1. Appuyer sur la touche A pour activer ou arrêter le chronographe.
2. Appuyer sur la touche B pour le réinitialiser.

Temps intermédiaire

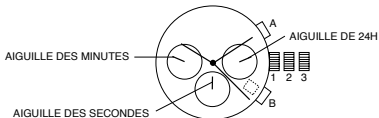
1. Appuyer sur la touche B pendant que le chronographe fonctionne.
2. Appuyer de nouveau sur la touche B pour revenir au chronographe.
3. Appuyer sur la touche A pour finaliser la synchronisation.
4. Appuyer sur la touche B pour le réinitialiser.

Remise à zéro du chronographe

1. Tirer sur la couronne comme sur l'image 3.
2. Appuyer sur la touche A pour réinitialiser l'aiguille des secondes du chronographe à la position 12 heures (zéro). Chaque pression fera avancer l'aiguille des secondes du chronographe d'une unité. Si la touche A demeure enfoncé pendant plus de 2 secondes, l'aiguille des secondes du chronographe continue d'avancer continuellement.
REMARQUE : L'aiguille des minutes du chronographe se déplace en même temps que l'aiguille des secondes.
3. Appuyer sur la touche B pour remettre l'aiguille des minutes du chronographe à zéro. Répéter les instructions de l'étape 2.
4. Remettre la couronne en place, comme sur l'image 1 lorsque les aiguilles du chronographe ont été remises à zéro.

CHRONOGRAPHE VD54 (avec date - VD53)

(1 couronne / 2 boutons poussoirs)



Réglages de l'heure et de la date

1. Avant de régler l'heure, assurez-vous que le chronographe est arrêté et en position zéro (12 : 00).
2. Mettez la couronne en position 2.
3. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles jusqu'à ce que la date du jour précédent apparaisse.
4. Mettez la couronne en position 3 lorsque l'aiguille des secondes se place à 12 : 00.

5. Tournez la couronne pour régler l'heure.

NOTE : l'aiguille de 24H se déplace en même temps que les aiguilles des heures et des minutes. Lorsque vous réglez l'heure, soyez sûr que l'aiguille de 24H est réglée correctement.

6. Remettez la couronne en position 1.

NOTE : lorsque la couronne est en position 2, il ne faut pas appuyer sur les boutons sinon les aiguilles du chronographe commencent à bouger.

Chronographe

1. Appuyez sur le bouton A pour démarrer / stopper le chronographe.
2. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronographe.

Mesure de temps intermédiaire

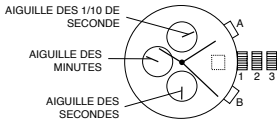
1. Appuyez sur le bouton B lorsque le chronographe est activé.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton B pour remettre le chronographe en marche.
3. Appuyez sur le bouton A pour obtenir le temps total.
4. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronographe.

Remise à zéro du chronographe

1. Si une des aiguilles du chronographe n'est pas en position 12 : 00, mettez la couronne en position 3.
2. Appuyez sur le bouton A pour avancer dans le sens des aiguilles ou sur le bouton B pour avancer dans le sens contraire.
3. Remettez la couronne en position 1.

CHRONOGRAPHE VD57 (VD55, no date)

(1 couronne / 2 boutons)



Réglage de l'Heure

1. Tirer la couronne en position 3.
2. Réglez l'heure en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Remettre en position 1 pour faire démarrer la montre.

Utilisation du Chronomètre

1. Le bouton A met en marche et arrête le chronomètre.
2. Le bouton B contrôle le temps intermédiaire et remet le chronomètre à zéro.

Réglage des Aiguilles du Chronomètre

1. Tirez la couronne en position 3.
2. Appuyer sur A pour placer l'aiguille des 10ème de seconde sur le 0.
3. Appuyer sur B pour mettre les aiguilles des secondes et des minutes à zéro. Les aiguilles ne bougent que dans le sens normal des aiguilles.
4. Chaque pression sur A et B fait avancer les aiguilles d'un cran elles avancent plus vite si la pression est continue.

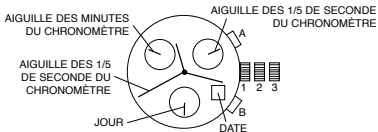
REMARQUE: Si les aiguilles du chronomètre ne fonctionnent pas parfaitement, appuyer simultanément sur A et B pendant plus de deux secondes. Quand vous relâchez les boutons, les aiguilles des secondes et des 10ème de seconde du chronomètre feront un tour complet rapide et se remettront à zéro. Cela indique le circuit interne a été réinitialisé.

Réglage de l'Heure (sur certains modèles seulement)

1. Tirer la couronne en position 2.
2. Tournez dans le sens des aiguilles jusqu'à ce que la date désirée apparaisse dans la petite fenêtre.
3. Remettre la couronne en position 1.

CHRONOMÈTRE ISA 8172/220

(1 couronne/2 boutons)



Réglage de l'Heure/Jour

1. Tirer sur le remontoir pour l'amener en position 3.
2. Tourner le remontoir pour régler l'heure.

3. Pour régler le jour, tourner le remontoir de 24 heures jusqu'à ce que le jour soit correct.
4. Ramener le remontoir en position 1.

Réglage de la Date

1. Tirer sur le remontoir pour l'amener en position 2.
2. Faire tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date correcte s'affiche dans la fenêtre de la date.
3. Ramener le remontoir en position 1.

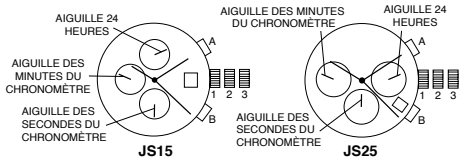
Fonctionnement du Chronomètre

1. Appuyer sur A pour démarrer/arrêter le chronomètre.
2. Appuyer sur B pour réinitialiser.
REMARQUE : après 2 heures de fonctionnement en continu, le chronomètre s'arrête automatiquement et se réinitialise pour préserver la pile.

Temps de Passage

1. Appuyer sur B pendant que le chronomètre fonctionne.
2. Appuyer une nouvelle fois sur B pour revenir au chronomètre.
3. Appuyer sur A pour finaliser le temps.
4. Appuyer sur B pour réinitialiser.

CHRONOMÈTRE JS15, JS25



Reglage de l'Heure et de la Date

1. Tirer le remontoir pour l'amener en position 2.
2. Faire tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date de la veille s'affiche dans la fenêtre de la date.
3. Tirer sur le remontoir pour l'amener en position 3.
4. Faire tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date correcte s'affiche dans la fenêtre de la date.
5. Continuer de faire tourner le remontoir pour régler correctement l'heure AM/PM (matin/après-midi).

N. B. : l'aiguille de 24 heures se déplace en fonction de l'aiguille des heures et de celle des minutes. Lors du réglage de l'heure, n'oubliez pas de vérifier que l'aiguille de 24 heures est bien réglée.

6. Ramener le remontoir en position 1.

N.B. : lorsque le remontoir est en position 2, n'appuyez pas sur les boutons-poussoirs. Sinon, les aiguilles du chronomètre se déplaceraient.

N. B : ne pas régler la date entre 21 h et 1 h (1 heure du matin) pour garantir la précision.

Chronomètre

1. Appuyer sur A pour démarrer/arrêter le chronomètre.
2. Appuyer sur B pour remettre le chronomètre à zéro.

Remise à Zero du Chronomètre

1. Si l'une des aiguilles du chronomètre n'est pas en position zéro (12:00), tirer le remontoir et le mettre en position 3.
2. Appuyer sur A pour déplacer les aiguilles dans le sens des aiguilles d'une montre, sur B pour les déplacer dans le sens inverse. À chaque fois que vous appuyez sur A ou sur B, cela déplacera les aiguilles du chronomètre d'un jour. Vous pouvez aussi appuyer sur A ou sur B et maintenir ce bouton enfoncé pour augmenter/diminuer rapidement la valeur.
3. Une fois les deux aiguilles revenues à zéro, réinitialiser l'heure et remettre le remontoir en position 1.

N. B. : l'aiguille des minutes du chronomètre est synchronisée avec l'aiguille des secondes lors de la réinitialisation du chronomètre.

DIGITAL X1



Affichage Normal de l'Heure

1. Appuyer sur le bouton A pour faire défiler les divers modes. Appuyer jusqu'à l'obtention du mode souhaité. L'ordre de défilement est le suivant: Alarme, compte à rebours et chronographe.
2. Appuyer sur A pour activer/désactiver le mode éclairage (ON/ OFF).
3. Appuyer sur le bouton B pour éclairer l'écran.
4. Appuyer sur le bouton C pour activer/désactiver le mode Bip horaire (ON/OFF).
5. Appuyer sur le bouton D pour faire apparaître le deuxième fuseau horaire. Appuyer et maintenir le bouton D pendant 3 secondes pour passer de l'affichage normal de l'heure au deuxième fuseau horaire.

NOTE : A partir de n'importe quel mode, maintenir le bouton C enfoncé pendant 3 secondes pour passer au mode chronographe.

NOTE : Quelque soit le mode de réglage, il suffit d'appuyer sur le bouton B pour en sortir.

NOTE : Dans n'importe quel mode de réglage, si aucun bouton poussoir est actionné pendant 30 secondes, le dernier changement sera sauvegardé, et l'écran basculera automatiquement sur l'affichage normal.

Heure / Calendrier

1. Appuyer et maintenir le bouton B enfoncé 3 secondes ; le chiffre des heures clignote.
2. Appuyer sur le bouton C pour augmenter le chiffre des heures ou le bouton D pour le diminuer.
3. Appuyer le bouton A pour fixer la valeur et pour passer au réglage suivant.
4. Suivre la même démarche pour régler les minutes, secondes, année, mois, date, 12-24 h, le format mois/date ou date/mois.
5. Appuyer sur le bouton B pour sortir du mode de réglage.
6. Pour régler le double fuseau horaire, appuyer et maintenir le bouton D pendant 3 secondes pour changer le deuxième fuseau horaire. Puis utiliser les étapes 1 à 5 pour le régler.

NOTE : le jour de la semaine sera automatiquement mis à jour une fois le mode de réglage quitté.

Mode Recall (consultation des données enregistrées)

1. Appuyer sur le bouton A pour accéder au mode Recall (consultation des données enregistrées).
NOTE : Si aucune donnée n'a été enregistrée, l'écran indiquera NO DATA. Si des données ont été sauvegardées, l'écran indiquera le dernier enregistrement (1-9 plages).
2. Appuyer sur le bouton C pour faire défiler les différentes données : la durée totale de la performance, meilleur temps, temps moyen et temps au tour (jusqu'à 100 tours).
3. Appuyer sur le bouton D pour afficher le dernier enregistrement ; appuyer encore une fois sur le bouton D pour passer au suivant.
4. Appuyer et maintenir le bouton D enfoncé pendant 3 secondes pour effacer toutes les données enregistrées.

NOTE : Quelque soit l'affichage du mode Recall, appuyer sur le bouton A pour en sortir et passer au mode alarme.

Mode Alarme

1. Appuyer sur le bouton A pour accéder au mode alarme.
2. Appuyer sur le bouton C pour activer/désactiver l'alarme (ON/OFF).
3. Appuyer sur le bouton D pour passer de l'alarme 1 à l'alarme 2.

Reglage de l'Alarme

1. Dans le mode alarme, appuyer et maintenir le bouton B enfoncé pendant 3 secondes, le chiffre des heures clignote.
2. Appuyer sur le bouton C pour augmenter le chiffre de l'heure, appuyer sur le bouton D pour le diminuer. Appuyer et maintenir le bouton C ou D enfoncé pour augmenter et diminuer rapidement.
3. Appuyer sur le bouton A pour fixer la valeur et passer à la suivante.
4. Suivre la même démarche pour régler l'heure, minute, fuseau horaire 1/ fuseau horaire 2.
5. Appuyer sur le bouton B pour sortir du mode de réglage.
NOTE : L'alarme sonnera pendant 20 secondes. Appuyer sur n'importe quel bouton pour arrêter la sonnerie.

MODE TIMER (compte à rebours)

1. Appuyer sur le bouton A pour passer au mode Timer (Compte à rebours).
Un réglage par défaut de 5 min est disponible, il est modifiable selon votre convenance.
2. Appuyer sur le bouton C pour démarrer le timer ; Appuyer sur le bouton D pour l'arrêter.

3. Appuyer et maintenir le bouton D enfoncé pendant 3 secondes pour mettre à zéro le décompte et réinitialiser le compte à rebours
NOTE : Quand le compte à rebours atteindra zéro, l'alarme sonnera 20 secondes. Appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.

Reglage du Compte à Rebours

1. Dans le mode timer, appuyer et maintenir le bouton B enfoncé pendant 3 secondes pour rentrer dans le mode de réglage ; le chiffre de l'heure clignote.
2. Appuyer sur le bouton C pour augmenter le chiffre de l'heure, appuyer sur le bouton D pour le diminuer. Appuyer et maintenir le bouton C ou D enfoncé pour augmenter et diminuer rapidement.
3. Appuyer sur le bouton A pour fixer la valeur et passer au réglage suivant.
4. Suivre la même démarche pour régler l'heure, minute, secondes.
5. Appuyer sur le bouton B pour sortir du mode de réglage.

Mode Chronographe

1. Dans n'importe quel mode, appuyer et maintenir le bouton C enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au mode chronographe.
2. Appuyer sur le bouton C pour démarrer le chronographe ; appuyer sur le bouton D pour l'arrêter.
3. Appuyer et maintenir le bouton D enfoncé pendant 3 secondes pour le remettre à zéro.

Mesure des Temps au Tour

1. Appuyer sur le bouton C pour afficher le temps au tour pendant le fonctionnement du chronomètre.

NOTE : Si au bout de 5 secondes vous ne re-appuyez pas sur le bouton C l'affichage revient sur l'écran du chronomètre en cours.

2. Appuyer sur le bouton B pour chronométrer le prochain temps au tour (jusqu'à 100 tours).
3. Appuyer sur le bouton D pour arrêter le chronographe.
4. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton B pendant 3 secondes pour sauvegarder les données ou appuyer et maintenir enfoncé le bouton D pendant 3 secondes pour remettre à zéro le chronographe.

NOTE : Une fois sauvegardé, l'écran affichera les plages encore disponibles ou indiquera MEMORY FULL (mémoire pleine). Passer du mode TIMER (consultation de données) pour consulter les données sauvegardées.

MOUVEMENT DE REMONTAGE AUTOMATIQUE

Les montres équipées d'un mouvement automatique se remontent d'elles-mêmes par le mouvement du poignet, sans pile. Le fait de ne pas porter la montre pendant plusieurs jours consécutifs peut, par conséquent, provoquer un épuisement de sa réserve. Si la montre s'arrête, il est recommandé de remonter le mécanisme manuellement en faisant tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre pour que le mécanisme se recharge.

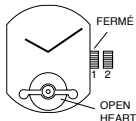
Il est important que la montre soit ajustée à la taille du poignet. Si le bracelet est trop lâche, le mécanisme ne se rechargera pas suffisamment. Une fois entièrement remontée, la montre accumule une réserve d'énergie suffisante pour fonctionner pendant environ 38 heures.

COEUR OUVERT TY605

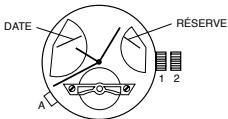
(23 rubis, 1 remontoir)

Réglage de l'heure

1. Tirer le remontoir pour l'amener en position 2.
2. Tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire avancer les aiguilles des heures et des minutes jusqu'à la position voulue.
3. Appuyer sur le remontoir pour le ramener en position 1.



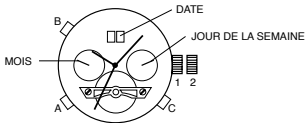
AUTOMATIQUE 2505



1. Pour démarrer le chronométrage, faire tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre entre 15 et 20 fois en position 1 jusqu'à ce que l'aiguille de la réserve passe de « - » (réserve faible) à « + » (réserve pleine). Tirer sur le remontoir pour l'amener en position 2 et le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler l'heure. Appuyer sur le remontoir pour le ramener en position 1.
2. Appuyer sur A pour régler la date. Chaque pression sur le bouton A fait avancer la date d'un jour. L'aiguille en haut à gauche indique la date et reviendra automatiquement à « 1 » à la fin du mois (de 31 jours).

REMARQUE : ne pas régler la date entre 22 h et 2 h. Cela pourrait influencer la précision du mouvement.

AUTOMATIQUE 2525



1. Pour démarrer le chronométrage, faire tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre 15 à 20 fois en position 1.
2. Tirer sur le remontoir pour l'amener en position 2 et le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler l'heure. Appuyer sur le remontoir pour le ramener en position 1.
3. Appuyer sur A pour régler le mois.
4. Appuyer sur B pour régler la date.
5. Appuyer sur C pour régler le jour de la semaine.

REMARQUE : à chaque pression du bouton, les valeurs avancent d'un incrément.

REMARQUE : ne pas régler la date et la semaine entre 22 h et 2 h. cela pourrait influencer la précision du mouvement.

PRECAUTIONS D'UTILISATION - ETANCHÉITÉ

Indications		Exposition à l'eau				
Profondeur	Marque sur le fond du boîtier	Eclaboussures, sueur, pluie légère, etc.	Bain, etc.	Natation, etc.	Plongée libre (sans bouteilles)	Caractéristiques d'étanchéité
-	-	NON	NON	NON	NON	Pas étanche, doit être protégée de l'eau.
HYDROFUGE 30m (3 bar)	3 ATM	OUI	NON	NON	NON	Appropriée pour un contact ponctuel avec l'eau.
HYDROFUGE 50m (5 bar)	5 ATM	OUI	OUI	NON	NON	Appropriée pour une courte baignade, mais pas pour la natation ou la plongée.
HYDROFUGE 100m-200m (10bar-20bar)	10 ATM-20 ATM	OUI	OUI	OUI	OUI	Approprié pour plongée libre.
La couronne doit toujours être en position normale. Serrer à fond la vis de blocage de la couronne.						

- Nettoyer la montre uniquement avec un chiffon doux et de l'eau. Ne pas l'immerger à moins que les indications sur le fond du boîtier indiquent qu'elle est étanche.
- Après utilisation dans de l'eau de mer, rincer la montre avec de l'eau douce et l'essuyer avec un chiffon doux.
- De temps en temps, nettoyer les bracelets métalliques pour maintenir leur beauté. Nettoyer le bracelet avec une brosse douce trempée dans de l'eau et du savon. Après le rinçage, l'essuyer avec un chiffon doux.